

教育部顧問室
新興議題及專業教育改革中程綱要計畫
新移民與多元文化教學發展計畫
【全球化下的跨國人口流動：台灣人口的移入與移出】

98 學年度計畫成果報告書

執行單位：國立中正大學政治學系

計畫主持人：林平 助理教授

計畫執行期程：中華民國 98 年 08 月 01 日至 99 年 07 月 31 日

日期：中華民國 99 年 8 月 10 日

目 次

- 一、計畫總表 (含計畫人員資料表)
- 二、計畫摘要 (500 字)
- 三、98 學年度實際開設課程資料表
 - (一) 98 學年度上學期
 - (二) 98 學年度下學期
- 四、98 學年度開設課程自評表
- 五、98 學年度因執行計畫辦理活動一覽表
 - (一) 工作坊
 - (二) 專題演講
- 六、整合型計畫教科書寫作成果
- 七、計畫教材發展狀況
- 八、核心成員參與計畫報告、分工情形說明
- 九、計畫網站架設、運用報告
- 十、專任助理/教學助理使用與執行狀況
- 十一、經費使用情形
- 十二、執行狀況分析、檢討與修正
- 十三、結論與建議

計畫人員資料表

中文姓名	林 平	英文姓名	Lin, Ping	
主要學歷 (依最高學歷依序填寫)				
畢業學校	國別	主修學門系所	學位	起迄年月
國立中興大學	中華民國	外國語文學系	學士	1990-1994
國立中正大學	中華民國	政治學研究所	碩士	1994-1996
牛津大學	英國	社會學	博士	2002-2007
現職或相關之經歷 (由最近工作經驗依序往前追溯)				
服務機關	服務部門	職稱	起迄年月	
國立中正大學	政治學系	助理教授	2007.8-至今	
主要著作 (僅新移民與多元文化相關之著作)				
作者	出版年	著作 (論文) 名稱		
期刊論文				
林平	2010	〈以積極的態度面對中國大陸高校的學歷〉,《新社會》9: 35-39		
林平	2009	〈中國高校的台灣學生: 廣州、上海與北京比較初探〉,《新社會》7: 44-50		
林平	2009	〈從居住空間看台灣人對當地的認同〉,《台灣政治學刊》, 13 (2): 57-111 (TSSCI)		
林平	2009	〈庭院深深身幾許: 在中國大陸的單身台灣女性〉,《新社會》, 6: 45-49		
林平	2009	〈中國大陸台商學校學生的身份認同〉,《新社會》, 4: 39-43		
林平	2009	〈情感因素對人口遷移的影響: 以居住在東莞與上海地區的外省台灣人為例〉,《東亞研究》, 40 (2): 99-140		

林平	2009	〈為何中國貨容易有問題？中國貨的隱藏遊戲規則〉，《國際文化研究》，5（2）：117-120（書評）（THCI）
合輯專書中之專章或專書論文		
林平	2010	〈身在家鄉為異客〉，收於張茂桂編，《國家與認同：一些外省人的觀點》，頁 301-329，台北：群學出版社。
研討會論文發表		
林平	2010	〈從居住空間看身份認同〉，國立中正大學勞工研究所公開演講，2010.04.21。
林平	2010	〈中國大陸台商學校學生的身份認同〉，新移民家庭及子女生涯規劃工作坊：台灣新移民與海外台僑之比較，國立中正大學，2010.03.31。
林平	2008	〈並不是每個台胞都是商人：在中國大陸高校全職就讀的台灣學生〉，台灣社會學年會，中央研究院，2008.12.13-14。
林平	2008	〈水乳交融還是油水分離？從居住空間看台灣人對當地社會的認同〉，台商研究研討會，國立中興大學，2008.11.22-23。
林平	2008	〈擺盪在虛擬與現實之間的身份認同：東莞與華東台商學校〉，中國政治學會年會，國立中正大學，2008.9.27-28。
Lin, Ping	2008	“Mainlander Taiwanese in China”, paper presented at Conference on <i>Return Migration in Asia: Experiences, Ideologies, and Politics</i> . National University of Singapore, 2008.7.31-8.1.
林平	2008	〈靚太唔易做——台灣女性在中國的家庭與婚姻〉，擇偶、婚姻與社會變遷學術研討會，國立台北教育大學，2008.7.9。
林平	2008	〈安身不立命：在中國大陸的台灣人〉，學術演講，國立中興大學，2008.6.10。
羅絮、林平	2008	〈誰是我們的客/工/家人〉，國際關係學會年會，國立台灣大學，2008.5.10。
林平	2008	〈台灣學生的身份認同---以東莞與華東台商學校為例〉，兩岸政經文教學術研討會，實踐大學，2008.4.25-26。

Lin, Ping	2008	“Easy to Move, Hard to Settle Down: Taiwanese Entrepreneurs and Expatriates in China”, paper presented at <i>London-Taiwan Seminar</i> . The London School of Economics and Political Science, London, UK, 2008.2.7
林平	2007	〈雙重邊緣人---在中國的外省台灣人〉，台灣社會學年會，台灣大學，2007.11-24-25。
Lin, Ping	2007	“Did They Mix? Taiwanese People in China”, paper presented at <i>Conference on Taiwan Studies: The Politics of Taiwanese Business People in Mainland China</i> . University of South Carolina, Columbia, US.2007.9.7-8
Lin, Ping	2007	“Taiwanese Empire Overseas, the structural integration of Taiwanese people in China.” Paper presented at <i>The Thirteenth NATSA Annual Conference</i> . University of Wisconsin, Madison, US, 2007.6.8-10
Lin, Ping	2007	“Marriage and Migration, Taiwanese women in China.” Paper presented at <i>The Thirteenth NATSA Annual Conference</i> . University of Wisconsin, Madison, US, 2007.6.8-10
林平	2006	〈同文同種嗎？在中國的台灣人〉，第三屆跨界流離研討會，世新大學，2006.10.7-8
Lin, Ping	2006	“Immigrants, Citizenship and Political Identity, Taiwanese Immigrants in Dongguan and Shanghai?”, 中國政治學會年會，國立政治大學，2006.9.16-17。
Lin, Ping	2006	“Are They Taiwanese or Chinese? Taiwanese Immigrants in Dongguan and Shanghai.” Paper presented at <i>Inter-Disciplinary China Studies Forum</i> . University of Cambridge, Cambridge, UK. 2006.6.24.
Lin, Ping	2006	“Economic Expectation for Migration to China---Taiwanese Immigrants of Dongguan and Shanghai.” Paper Presented at <i>The Third Annual Conference of European Association of Taiwan Studies</i> . Paris, France.2006.3.30-31

二、計畫摘要 (500 字)

近年來台灣社會的「新移民」相關議題引起各方關注，但是探究其人口跨國流動現象之本質，在各種不同角度上，都可以發現其實與既有的國際移民現象高度相似，特別是放在全球化脈絡觀點底下，此一現象更加顯著。本教學計畫希望夠過課程促使修課學生不僅僅被一般論述甚至偏見所侷限，而能以更為客觀、更為深入的方式了解此一現象背後的脈絡及相關出現的現象成因，更全面了解「台灣人口的移入與移出」之現象。

本課程並以互動教學及國內外研究報告之研讀作為主要授課理念，教師除了必要的講授及引導討論之外，在課程安排上透過分組報告之方式，主要希望由同學研讀並分享指定之中英文文獻或研究報告，化被動聽講為主動學習，了解跨國人口流動現象之多樣性現象。

教材選擇上配合教師研究專長，選擇了社會學及人類學研究報告為主，類型主要可分為 A. 外籍配偶 B. 外籍幫傭 C. 新移民子女 D. 移民與階級 E. 移民與返鄉。個案內容包括跨國移工、全球化企業幹部、政治難民、科技研發人士、移民所處之校園、外交領事人員、移出人口之回流等各種跨國人口流動現象，冀望以各國經驗與台灣相互之比較，使學生突破對於「移民＝台灣的外勞」之單一刻板想像，進而從多元的角度了解此議題，從更寬廣的思維來思考台灣的新移民現象。

關鍵字 (三至四個)

新移民、台灣人口移入與移出、全球化

三、98 學年度實際開設課程資料表〈請依實際開設課程內容，一課一表〉

(一) 第一部分：課程基本資料

課程名稱	全球化下的跨國人口流動 (一)		
開課學年度/學期	九十八學年度第一學期		
課程開設院系所	政治學系	必修或選修(兼通識者請加註)	選修
授課教師	林平	開課時段(請填寫起迄時間)	98 年 9/23-99 年 1/7 每周三 16 點至 18 點
課程學分	2	選修人數/修畢人數/平均分數	22 人/ 22 人/ 82.02 分
課程大綱(300 字內)			
<p>本學期將以《國際遷徙與移民》、《移民：流離的年代》與《跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭》三本著作為基礎，概略回顧過去與跨國人口流動有關的討論，特別是藍領階級的跨國流動。在實證案例上，則以台灣的外籍勞工現象來討論，使學生對當今的跨國人口流動研究以及台灣當前現象有概略的瞭解。並且將在課程當中安排英語國際移民研究文獻之報告與討論，期望夠透過比較研究之方式，幫助同學更廣泛的了解台灣的「新移民現象」。</p>			
授課進度及使用教材(請填寫每周課程進度、授課教師、特約講員、課堂教材安排等)			
<p>第一週 欣賞電影《歧路天堂》與課程說明</p> <p>第二週 欣賞電影《歧路天堂》與課程說明</p> <p>第三週</p> <p>閱讀《Assimilation in American Life》及《國際遷徙與移民》</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ch2: The subsociety and the subculture ■ Ch3: The Nature of Assimilation <p>第四週</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ch4: The Theories of Assimilation : Part I: Introduction of Anglo -Conformity ■ Ch5: The Theories of Assimilation : Part II: The Melting Pot <p>第五週</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ch6: The Theories of Assimilation : Part III: Cultural Pluralism ■ Ch7: The subsociety and the subculture IN America 			

第六週

- Ch8: Assessment and Implications for Intergroup Relations

閱讀《 Transnational Lives》

- Ch1 : Expatriates:Who Are They?

第七週

- Ch2 : Transnational Lives And Their Boundaries

- Ch3 : Expatriate Wives

第八週

- Ch4 : Space,Embodiment And the Gaze

- Ch5 : Boundaries of the Body

第九週

- Ch6: Performing Expatriate Identities

- Ch7 : Young Expatriates,Alternative Lifestyles?

第十週

- Ch8 : A Peculiar Tribe

閱讀《Maid to Order in Hong Kong》與《跨國灰姑娘》、《移民：流離的年代》

- Ch1: Foreign and Domestic in Hong Kong

- Ch2: Global Themes and Local Patterns

第九週

- Ch3: Superior Servents

- Ch4: The Trade In Workers

- Ch5: Household Rule and Relationship

第十週

- Ch6: Disciplined Migrants , Docile Workers

- Ch7: Resistance and Protest

第十一週 (11/15) 期中考週放假一次

第十二週

- Ch8: Docility and Self-Discipline
- Ch9: Pleasure and Power

第十三週

閱讀 〈 The International Mobility of Talent 〉

- Ch5: The International Mobility of Entrepreneurs and Regional Upgrading in India and China
- Ch6: International Mobility of Researchers and Scientists: Policy Options for Turning a Drain into a Gain

第十四週

- Ch7: Diego F. Angel-Urdinola, Taizo Takeno, and Quentin Wodon: Student Migration to the United States and Brain Circulation: Issues, Empirical Results, and Programmes in Latin America
- Ch8: :International Mobility of Health Professionals: Brain Drain or Brain Exchange?

第十五週

- Ch9: The International Mobility of Cultural Talent
- Ch10: International Organizations as a Profession: Professional Mobility and Power Distribution
- Ch11: Talent Mobility in the Global Economy: Europe as a Destination

第十六週 (12/30) 安排演講：

主題：白領階級的跨國人口流動：外交領事人員的職場生涯

講者：游千慧小姐（外交部駐歐盟及比利時秘書）

第十七週 課程緩衝

第十八週 (1/13) 期末考周停課並催繳作業

指定閱讀：

1. Milton M. Gordon , 1964, *Assimilation in American Life: The Role of Race, Religion, and National Origins*, Oxford University Press, USA
2. Anne-Meike Fechter , 2007, *Transnational Lives – Expatriates in Indonesia*, Ashgate Publishing,UK
3. Nicole Constable, 2007, *Maid to Order in Hong Kong :Stories of Migrant Workers*,Cornell University Press,USA
4. Daniela d Carvalho, 2002, *Migrants and Identity in Japan and Brazil – The Nikkeijin*, Routledge Press, UK
5. Pei-Chia Lan, 2006, *Global Cinderellas: Migrant Domesticity and Newly Rich Employers in Taiwan*, Duke University Press, USA(本書有中譯本:藍佩嘉,2008, 跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭, 行人出版社)
6. Andrés Solimano, 2008, *The International Mobility of Talent.Types, Causes, and Development Impact*, Oxford University Press, UK
7. Lynellyn D. Long, Ellen Oxfeld, 2004, *Coming Home? Refugees, Migrants, and Those Who Stayed Behind*, University of Pennsylvania Press, USA
8. Alejandro Portes, Rubén G. Rumbaut, 2001, *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*, University of California Press, USA

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

夏曉娟等，2009，*跨界流離：全球劃下的移民與移工（上）（下）*，台北：台灣社會研究雜誌社。

蔡繼光譯，2002，*國際遷徙與移民：解讀「離國出走」*（The No-nonsense Guide to International Migration），台北：書林出版社。

賴佳楓譯，2008，*移民：流離的年代*（The Age of Migration: International Population Movements in the Modern World），台北：五南出版社。

藍佩嘉，2008，*跨國灰姑娘：當東南亞幫傭遇上台灣新富家庭*，台北，行人。

劉柏川，1999，*偶然生為亞裔人*。台北市：天下文化。

汪詠黛，2007，*重返異域*，台北：時報。

Vered Amit, 2007, *Going First Class? New Approach to Privileged Travel and Movement*, Oxford: Berghabn Books

George Borjas, 1999, *Heaven's Door: Immigration Policy and the American Economy*, Princeton: Princeton University Press.

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

本課程系屬創新課程。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析(每項分析 300 字為限)

本課程吸引 22 位各系同學選修，選修人數符合預期，應屬開設成功。
其原因分析簡要如下：

1. 教學環境一

本課程開設於政治學系，係屬選修課程。由於並非必修課程，有開課門檻之基本人數壓力。開放給其他課系所同學修習，吸引了心理系、經濟系、哲學系、成人繼續教育系、外文系等全校其他各院系同學選修。人數上呈現政治系學生與其他系學生各佔一半之情況。

而在課程預備上，透過本計劃經費之挹注，蒐集或購置必須之課程圖書與蒐集相關資料。並聘請碩士生一人擔任教學助理，除平時協助授課教師處理課程行政庶務，並於課程中隨堂協助授課教師教學與引導討論。並由課程助理製作本課程專屬教學網站，隨課程累積資料，期待可供同學們於課後參考之用。

2. 教學方法一

本課程嘗試以對話式互動教學、案例教材研讀，並與台灣目前研究成果相互比較，作為主要授課理念。在課程安排上透過分組報告之方式，由同學研讀並呈現指定之中英文文獻或研究報告，之後便在課堂中與授課教師、其他同學一同討論當週內容。此外，還要求當週並未輪值報告學生必須繳交事先預習閱讀摘要，加強學生上課前的預習工作。期待化被動聽講為主動學習，了解跨國人口流動現象之多樣性現象。

課後教學助教更透過「教學平台」、「教學網頁」等科技媒介，將學生修課努力之成果，擇優分享於網路上，提供其他學生參考。

3. 吸引學生選修原因一

為吸引學生修習課程，本課程特別於教材選擇上做出努力：配合教師研究專長，選擇社會學及人類學研究報告為主，將議題類型集中於 A. 外籍配偶 B. 外籍幫傭 C. 新移民子女 D. 移民與階級 E. 移民與返鄉。以各國研究與台灣近年來在地研究相互之比較，幫助學生突破對於「移民＝台灣的外勞」之單一刻板想像，進而從多元的角度了解此方面議題，提供更寬廣的思維來思考台灣的新移民現象。

三、修課學生對本門課程的反應(每項分析 300 字為限，並以測量工具及結果匯整為附件)

1. 使用測量工具與結果說明(例：問卷、評量表或其他富有評值佐證價值者之測量工具)

本課程亦需配合中正大學教務處於學期末舉辦之「課程學生意見調查」，於 1 月 5 日提前下課，由教務處實施行問卷調查。問卷結果顯示，修課學生除了整體表現相當優異之外，對於課程也感到獲益良多。其中有外系同學表示，課程當中介紹的許多豐富實際案例是他在其他課程所缺乏的。透過這些實例，不只能夠更了解現今的人口流動，也能和其他的所學相互結合、印證。

2. 課堂紀錄與實際回饋舉例一

本學期選修學生對於《Transnational Lives》與《Maid to Order in Hong Kong》特別有興趣。藉由閱讀與討論第一本著作，成功的將「中國大陸的台商」、「台灣的西方白領外籍人仕」共同放置於「白領階級跨國人口流動」的框架下討論；藉由閱讀與討論第二本著作，成功的將「台灣的外籍幫傭」、「香港的外籍幫傭」共同放置於「藍領階級跨國人口流動」的框架下討論。顯示傑由跨國交互比較，更引起學生的學習興趣。

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

本課程仍屬發展中之階段，尚未達到足以發展創新教案或教材。但計畫主持人藉著本次教學計畫，在授課資料之收集預備與實際授課中同學們的實際反應，收穫相當多寶貴經驗，有助於作為計畫主持人日後發展教材之基礎。

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

本計畫所屬之總計畫，「新移民婚姻家庭與公民權」發展出一系列頗具創意的教材與教學討論活動。本子計畫雖未直接採用總計畫之教材，但相當程度配合總計畫規劃之工作坊與研討會，有效的吸引學生參與相關討論。

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

藉由發展本門課程，授課教師也成功的將不同的跨國人口流動現象放置於同一分析概念下進行討論，相當程度的刺激了授課教師在相關主題的研究與論文撰寫。

此外，不論是總計畫主辦的活動，或是中綱計畫的教學討論，相當程度的協助授課教師發展出更多有創意的教學與研究課題，授課教師深覺受益良多。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

本教學計劃為一學年兩學期之計畫。將於下學期繼續開設本課程。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

1. 同學們在多次努力之後，做出相當優秀的課堂報告。甚至搭配自行製作相當生動活潑的 PPT 報告檔，吸引其他同學之討論興趣。
2. 而本課程雖為政治學系選修課程，仍然吸引了心理系、經濟系、哲學系、成人繼續教育系、外文系等其他各院系同學選修，經常能看到不同觀點之提問與思考方式，引發師生間於課堂不同面向之討論交流，也因此使得課程規劃中「多元思維」之目標更加落實。
3. 同學們於課程結束之後，確實了解移民現象與性別、階級、全球化現象有著高度關連性。並非僅是「台灣外籍新娘」、「台灣的外籍勞工」等等片面刻板印象。

(二) 第一部分：課程基本資料

課程名稱	全球化下的跨國人口流動 (二)		
開課學年度/學期	九十八學年度第二學期		
課程開設院系所	政治學系	必修或選修(兼通識者請加註)	選修
授課教師	林平	開課時段(請填寫起迄時間)	例：99年3/17-6/9 每周三16點至18點
課程學分	2	選修人數/修畢人數/平均分數	19人/19人/78.73分
課程大綱(300字內)			
<p>本學期將以國際移民質化研究著作的研讀討論為基礎，主要類型為社會學及人類學著作，概略回顧目前關於跨國人口流動有關的理論與研究成果，特別是白領階級與女性經驗的跨國流動，使學生對當今的跨國人口流動研究以及台灣當前現象相互比較，有較為全面之瞭解。</p>			
授課進度及使用教材(請填寫每周課程進度、授課教師、特約講員、課堂教材安排等)			
<p>第一週 電影欣賞《甜蜜蜜》及課程說明 第二週 電影欣賞《甜蜜蜜》及課程說明 第三週 閱讀《Global Diasporas》 ■ CH2. Classical Diasporas ■ CH3. Victim Diasporas ■ CH4. Labor Diasporas 第四週 閱讀《The Human Face of Global Mobility》 ■ CH4. "The Best and the Brightest": Immigrant Professionals in the US ■ CH5. Disaggregating Immigration Policy: The Politics of Skilled Labor Recruitment in the US ■ CH6. Interests and Institutions in Skilled Migration: Comparing Flows in the IT and Nursing Sectors in the US 第五週 ■ CH7. Symbolic Analysts or Indentured Servants? Indian High-Tech Migrants in America's Information Economy ■ CH8. Students without Borders? Migratory Decision-Making among International Graduate Students in the US ■ CH9. Wired for Work: High-Skilled Employment and Global Mobility in Mobile Telecommunications Multinationals</p>			

第六週

- CH10. London as Eurocity: French Free Movers in the Economic Capital of Europe

閱讀《Gender and Family among Transnational Professionals》

- CH1. The Shell Ladies' Project: Making and Remaking Home
- CH2. Shopping for a Hypernational Home: How Expatriate Women in Kathmandu Labour to Assuage Fear
- CH3. Travelling Together? Work, Intimacy, and Home amongst British Expatriate Couples in Dubai

第七週 (4/7) 清明節放假一次

第八週

- CH4. The German School in London, UK: Fostering the Next Generation of National Cosmopolitans?
- CH5. Moving Experiences: Responses to Relocation among British Military Wives
- CH6. Making Multiple Migrations: The Life of British Diplomatic Families Overseas
- CH7. Becoming a Feminist in Aidland

第九週 (4/21) 期中考週

第十週

- CH8. At Work and at Play in the 'Fishbowl' Madagascar
- CH9. From 'Incorporated Wives' to 'Expatriate Girls': A New Generation of Expatriate Women?
- CH10 'Coming to China Changed My Life': Gender Roles and Relations among Single British Migrants

第十一~十六週 閱讀與討論《*Strangers in the ethnic homeland: Japanese Brazilian return migration in transnational perspective*》。此外，每一位同學自行從牛津大學移民政策與社會研究中心 (COMPAS, Centre on Migration, Policy and Society, University of Oxford, <http://www.compas.ox.ac.uk/>) 當中選取有興趣的 working papers (<http://www.compas.ox.ac.uk/publications/working-papers/>)，進行閱讀與心得分享。

第十七週~第十八週 課程緩衝、催繳作業及期末考週停課

指定教材：

1. Robin Cohen ,*Global Diasporas: An Introduction* ,Routledge Published ,(2008)
2. Michael Smith ,Adrian Favell (Editor) , *The Human Face of Global Mobility (Comparative Urban and Community Research)*,Publisher: Transaction Publishers; illustrated edition edition (2006)
3. Anne Coles , Anne-Meike Fechter (Editor),*Gender and Family Among Transnational Professionals (Routledge International Studies of Women and Place)* ,Routledge Published,(2007)
4. Nicola Piper, Mina Roces. *Wife or Worker? Asian Woman and Migration*. Rowman & Littlefield Publishers, Inc. (2003)
5. Val Colic-Peisker. *Migration, Class, and Transnational Identities: Croats in Australia and America*. University of Illinois Press (2008)
6. Tsuda, T. (2003). *Strangers in the ethnic homeland: Japanese Brazilian return migration in transnational perspective*. New York: Columbia University Press.

每位同學必須在期中考之前與之後，至少各完成一次的報告。期中考後的報告，則是由 COMPAS (<http://www.compas.ox.ac.uk/publications/working-papers/>) 當中選出。

授課教師推薦給選修本門課程學生的其他閱讀品

1. 林平〈身在家鄉為異客〉，收於張茂桂編，《我們的國》。外省台灣人協會，台北，2008
2. 夏曉娟等，跨界流離：全球劃下的移民與移工（上）（下），台灣社會研究雜誌社，台北，2009
3. 王宏仁、郭佩宜主編，流轉跨界：台灣的跨國・跨國的台灣，中研院亞太研究中心，台北，2009

第二部分：課程分析及效益

一、本課程是否屬於創新課程？如否，其與原有課程差異為何？與原有課程整合程度如何？納入新移民與多元文化議題以後作了什麼改變？

本課程係屬創新課程。

二、本課程開設成功或失敗之原因分析(每項分析 300 字為限)

本課程吸引 19 位各系同學選修，選修人數符合預期，應屬開設成功。
其原因分析簡要如下：

1. 教學環境一

本課程開設於政治學系，係屬選修課程。由於並非必修課程，有開課門檻之基本人數壓力。開放給其他課系所同學修習，吸引了心理系、經濟系、哲學系、成人繼續教育系、外文系等全校其他各院系同學選修。人數上呈現政治系學生與其他系學生各佔一半之情況。

而在課程預備上，透過本計劃經費之挹注，蒐集或購置必須之課程圖書與蒐集相關資料。並聘請碩士生一人擔任教學助理，除平時協助授課教師處理課程行政庶務，並於課程中隨堂協助授課教師教學與引導討論。並由課程助理製作本課程專屬教學網站，隨課程累積資料，期待可供同學們於課後參考之用。

2. 教學方法一

第二學期本課程依然延續上學期以對話式互動教學、案例教材研讀，並與台灣目前研究成果相互比較，作為主要授課理念。在課程安排上延續第一學期方式透過分組報告、當週並未輪值報告學生必須繳交事先預習閱讀摘要等等授課方式。課後教學助教依然透過「教學平台」、「教學網頁」等科技媒介，將學生修課努力之成果，擇優分享於網路上，提供學生作為參考。

本學期特別安排「新移民婚姻家庭子女與生涯規劃-台灣新移民與海外台僑之比較」工作坊，希望透過參與工作坊的過程，觀摩學者呈現研究、相互討論之學術活動。

3. 吸引學生選修原因一

本課程透過將閱讀範圍更新議題，範圍改變為新移民子女、難民研究、性別研究等等範圍。提供同學不同於上學期的學習範圍。同學必須在期中考之前後，必須各完成一次的報告。期中考後的報告，則是由 COMPAS (<http://www.compas.ox.ac.uk/publications/working-papers/>) 當中選出。透過直接面對 working paper 提通同學的鍛鍊問題意識與更快理解當代研究者們最新的收穫。

三、修課學生對本門課程的反應(每項分析 300 字為限，並以測量工具及結果匯整為附件)

1. 使用測量工具與結果說明(例：問卷、評量表或其他富有評值佐證價值者之測量工具)

本課程亦需配合中正大學教務處於學期末舉辦之「課程學生意見調查」，由教務處實施問卷調查。但該學期校內統計資料尚未完成，預計於 99 年 9 月完成

2. 課堂紀錄與實際回饋舉例一

本學期選修學生對於《Gender and Family among Trans-national Professionals》與《Strangers in the ethnic homeland》特別有興趣。藉由閱讀與討論第一本著作，成功的將「中國大陸的台商」、「台灣的西方白領外籍人仕」共同放置於「白領階級跨國人口流動」的框架下討論；藉由閱讀與討論第二本著作，成功的將「日本人從巴西返鄉」、「外省人回到中國大陸」與「戒嚴時期海外台獨人仕返鄉」共同放置於「跨國人口流動與返鄉」的框架下討論。顯示傑由跨國交互比較，更引起學生的學習興趣。

四、本課程有無發展教材？若有，請敘述其形式及內容。

本課程仍屬發展中之階段，尚未達到足以發展創新教案或教材。但計畫主持人藉著本次教學計畫，在授課資料之收集預備與實際授課中同學們的實際反應，收穫相當多寶貴經驗，有助於作為計畫主持人日後發展教材之基礎。

五、本門課程及教材成果是否全屬教育部新移民與多元文化教學發展計畫補助產出？如本課程含有與其他計畫合作或支援成果，請詳述其支援方式、共同合作成果及其與本課程計畫之關連。

本計畫所屬之總計畫，「新移民婚姻家庭與公民權」發展出一系列頗具創意的教材與教學討論活動。本子計畫雖未直接採用總計畫之教材，但相當程度配合總計畫規劃之工作坊與研討會，有效的吸引學生參與相關討論。

六、授課教師發展本門課程所獲得的最大效益為何？

藉由發展本門課程，授課教師也成功的將不同的跨國人口流動現象放置於同一分析概念下進行討論，相當程度的刺激了授課教師在相關主題的研究與論文撰寫。

此外，不論是總計畫主辦的活動，或是中綱計畫的教學討論，相當程度的協助授課教師發展出更多有創意的教學與研究課題，授課教師深覺受益良多。

七、本門課程於計畫結束後是否仍持續開設？若持續開設，請授課教師提出對本門課程的預期效益；若不開設，請說明原因並提出建議。

本教學計劃為一學年兩學期之計畫。如蒙預計將於 99 學年度，發展成「政治系碩士班」、「政治系大學部」與「校內一般通識」三種難易程度不同的課程，以配合不同背景及興趣學生的需要。

八、重大突破—其他計畫重大發展，請依計畫特質補充之。

1. 同學們勇於課堂表現令人驚豔，做出相當優秀的課堂報告。甚至搭配自行製作相當生動活潑的 PPT 報告檔，吸引其他同學之討論興趣。
2. 同學們於課程結束之後，確實了解移民現象與性別、階級、全球化現象有著高度關連性。並非僅是「台灣外籍新娘」、「台灣的外籍勞工」等等片面刻板印象。
3. 學生成功的台灣的人口移入或回流現象與他國的類似現象結合與比較，這是一般本課程成功並與其他課程不同之處。

四、98 學年度開設課程自評表〈請依各課程執行情況填答〉

說明：請課程授課教師依自評問題答案符合程度由最低分 1 分至最高分 10 分填選，若有無法填寫之情況，請另外附加說明。

課程名稱 (含學年/學 期及授課 教師) 自評問題	98-1 跨國 人口 流動 一 下的	98-2 跨國 人口 流動 二 下的								
01. 授課教師開設本課程是否獲得提升教學的機會	否 6	否 6								
02. 是否藉由課程的機會，整理出不錯的教案與教科書	努力 中 5	努力 中 5								
03. 選修本門課程學生反應是否熱烈？	部分 熱烈 7	部分 熱烈 7								
04. 是否幫助修習課程的學生，找到大學專題、碩博士論文選材；或有助於完成專題、論文	部分 同學 5	部分 同學 5								
05. 參與本計畫是否有增加計畫系所向外接計畫與合作的優勢？	尚未 得知 n/a	尚為 得知 n/a								
06. 是否對院內實驗、研究與教學的整體環境有所提升	是 7	是 7								
07. 院系所內行政資源是否充分配合	是 8	是 8								
08. 校方支持程度是否足夠？	尚屬 足夠 5	尚屬 足夠 5								
09. 課程是否引起校內其他教師迴響	部分 教師 5	部分 教師 5								
10. 課程是否開發相關資料庫或教材	尚無 規劃 n/a	尚無 規劃 n/a								
項目平均得分	6	6								

五、98 學年度執行計畫辦理活動一覽表

活動總表：

活動類型	98 學年度上	98 學年度下
工作坊 (參與人數)	無	1 場 (40 人)
專題演講 (參與人數)	1 場 (27 人)	無
其他 (參與人數)	無	無
小計 (參與人數)	1 場 (27 人)	1 場 (40 人)

(一)、工作坊：自計畫期程開始，共 1 場，參與人數共 40 名。

於課程開授時段之外舉辦，共 1 場，參與人數共 40 名。

活動名稱/主題	新移民婚姻家庭子女與生涯規劃-台灣新移民與海外台僑之比較
活動日期	民國 99 年 3 月 30 日(二)
主要講員	<p>開幕致詞貴賓：</p> <p>國立中正大學社會科學院 王 正 院長 國立中正大學政治學系 謝敏捷 系主任</p> <p>主持人：</p> <p>國立中正大學國際交流中心 施慧玲 主任 國立中正大學政治學系 林 平 助理教授</p> <p>發表人：</p> <p>國立中正大學勞工關係學系 朱柔若 教授 國立中正大學法律學系 郭書琴 副教授 南華大學亞太所 邱珣雯 副教授 國立嘉義大學教育學系 陳美瑩 助理教授 國立中正大學政治學系 林 平 助理教授</p> <p>與談人：</p> <p>國立中正大學犯罪防治學系 鄭瑞隆 系主任</p>
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>朱柔若教授 講題：澳加移民政策與台僑 邱珣雯副教授 講題：從展演經驗看女性移民的主體建構 郭書琴副教授 講題：婚姻移民之離婚、紛爭、家庭的破裂與重組 陳美瑩助理教授 講題：越南台商子女華文教育 林 平助理教授 講題：中國大陸台商學校學生的身份認同</p> <p>目的一</p>

	為使修課同學更能夠多元了解台灣新移民與台灣人口流動移入移出現象之關連性與差異性。冀望透過邀請第一線研究者發表其研究成果，「外籍配偶」或「外籍移工」的人口移入，與台灣人口移出到紐澳、越南、大陸等等地方相關考察。並邀集多位學者與會與談、綜合討論。
參與對象	鼓勵修課同學參與，亦開放全校師生參與。
參與人數	男性 17 名，女性 23 名，共計 40 名。
其他補充說明	本場研討會係受「新移民婚姻家庭與公民權」總計畫辦公室支援經費、及國立中正大學政治學系支援場地人力而辦理。

(二)、專題演講—自計畫期程開始，共 1 場，參與人數共 27 名。

於課程開時段舉辦，共 1 場，參與人數共 27 名。

活動名稱/主題	白領階級的跨國人口流動：外交領事人員的職場生涯
活動日期	民國 98 年 12 月 30 日(三)
主要講員	游千慧小姐 (外交部駐歐盟及比利時秘書)
活動內容及目的	<p>內容一</p> <p>為呼應第一學期課程中所提及之白領階級的跨國人口流動議題，特別於課程時段當中，邀請現任駐歐盟兼駐比利時代表處秘書游千慧小姐，講述外交人員的職場與生活經驗及生涯規劃。游小姐從自身經驗現身說法，分享其於英國留學、回國準備外交官考試、接受外交官訓練，到結訓後參加大小國際會議，以及目前兩次駐外的實地經驗，相當難得。</p> <p>目的一</p> <p>受限於課程時間有限，第一學期課程之教材選材上較為集中於藍領階級及性別議題，對於廣義白領階級人口移入移出較無法面面俱到，希望透過外交領事人員實際現身說法，分享外交官生活的實際面相，有助於同學更加了解白領階級人口移出移入的現象。</p>
參與對象	修課同學。亦開放全校師生參加。
參與人數	男性 11 名，女性 16 名，共計 27 名。
其他補充說明	

六、整合型計畫教科書寫作成果

本計畫並未參與總計畫之教科書編寫，但是授課教師另撰寫〈家鄉中的異客〉一文，收錄在《國家與認同》（張茂桂主編），將提供高中公民教育討論「移民、族群與國家認同」議題時使用。

此外，授課教師將配合總計畫主持人，針對「移民研究的階級問題」與「移民與女性」分別撰寫兩篇文章，將由總計畫負責出版。

七、計畫教材發展狀況（PPT 等）

尚未規劃，將於 99 學年度配合總計畫進行規劃。

八、核心成員〈計畫主持人、共同主持人〉參與計畫報告、分工情形說明

本課程主要由授課教師完成，但在教材資料收集與準備方面，感謝教學助理與總計畫施教授協助，十分順利。授課教師負責主要授課活動之進行，教學助理負責資料收集、架設網站、協助引導討論與期末成績計算等等。

總計畫則提供對外連結，以及與其他子計畫授課教師之交流機會，這些分工合作，是授課教師在極為資淺階段，就能有一定成果的主因。

期望未來仍得到貴單位持續贊助，發展相關教學與出版計畫。

九、計畫網站架設、運用報告

本課程中使用兩種網站，分別是中正大學 e-course 校內教學平台，網址為 <http://ecourse.elearning.ccu.edu.tw/>。E-course 為本校提供之平台網站，僅提供基本的教學輔助功能，如成績之通知與基本之課程公告等等，但教學上仍有許多實際需要難以滿足。本計劃對此特別製作有教學網站，網址為：<http://teach.migration.twbbs.org/>。並交由教學助理架設、維護，並隨著課程更新資料。

本教學網站公布有「課程簡介」、「教師基本資料」、「課程大綱」、兩個學期「授課資料成果」、「活動成果」及「相關連結」等等豐富資料。特別值得注目的是「授課資料成果」部分乃是蒐集修課同學們於課程中報告的優秀成果，經過報告同學們的許可，取得電子檔公開於網站上，供其他同學觀摩。

特別是第二學期，同學們多表示由於有該網站累積有相當資料可供參考，於預備口頭報告時，從基本的格式問題是到實質的報告方向都有前例可循，加速其對於課程內容之掌握，並提高學習之意願與興趣。另一方面，不論是第一學期或第二學期，修課同學們都表示網站上所提供的資料，有助於指引其更深入廣泛的閱讀與思考。

十、專任助理/教學助理使用與執行狀況

計畫助理總表

職稱	數量	工作內容
計畫專任助理	0	
計畫兼任助理	0	
課程教學助理	1	協助授課教師進行教學、製作並維護教學網站等
其他	0	
小計		1 人

助理工作與執行狀況(一人一表)

(一)、課程教學助理

課程教學助理姓名	吳君志	性別	男
最高學歷	國立中正大學 法律學研究所碩士生	新移民計畫經費 補助	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
協助課程名稱	全球化下的跨國人口流動(一)(二)		
工作內容與狀況	<ul style="list-style-type: none"> ● 一般課程庶務 ● 協助課堂教學 ● 製作教學網站 ● 協助籌劃演講及工作坊 		

十二、執行狀況分析、檢討與修正

這是一個相當不錯的教學活動，雖然初次執行，就有一定程度成果。然而經授課過程發現，不同背景的學生對於本課程期望不同，因此，授課教師已經校內提出申請，在 99 學年度將本課程一分為三，分別開設於「政治系碩士班」、「政治系大學部」與「校內一般通識」，針對不同需求的學生，發展出不同的課程設計，希望能夠更切合實際需要。

十三、結論與建議

感謝教育部顧問室以及國立中山大學王宏仁教授的主持，才有這一系列的經費支持。感謝校內法律系施慧玲教授的協助，鼓勵不同子計畫的授課教師發展出各具特色教學內容。希望未來仍然有機會持續得到相關支持，讓相關教學與研究更為順利，謝謝！

十四、附錄

附件一：學生優秀報告-心理三 張瀟云

附件二：學生優秀報告-成教二 江珮好

尼加拉瓜遣送返國的人民與社會階級

悲傷是一種挑戰

未來的希望

我們建立，彷彿一首詩，

創建，擦除，改寫。

-----尼加拉瓜詩人， Vida Luz Meneses

自 1934 年以來，尼加拉瓜經歷了四十五年的鎮壓專政，血腥的革命，死亡 50000 人，11 年的南北內戰期間，還有 50000 人死亡，而那 10 年的和平，許多人說只是戰爭的另一個名稱。除了這些人為的災難，像是騎兵的大災難，海嘯、颶風、火山爆發等等其他自然災害。這也是在當前情況下，使得數萬名尼加拉瓜人暫時離開自己的家園或永久流放外地。這樣的情景也是數以千計的遣返尼加拉瓜人民的時代背景。

本章集中在 1980 年代尼加拉瓜內戰期間離開的人民，分析經驗，尤其是遣返，這些流亡者的跨國經濟利益在社會經濟階級差別及新興的階級意識滲透在社會裡。社會階層的文化在這種情況下形成的不同經驗的流亡。大多數來自尼加拉瓜的難民在 1980 年代是農民。造成他們流離失所到洪都拉斯和遣返尼加拉瓜的情況一部分的原因來自社會階層的轉變 - 無產階級的農民人口 - 這種威脅繼續存在農民社會裡像是一個社會經濟團體(Mintz 1974)。

在尼加拉瓜，在階級地位改造和難民遣返的過程中因為關尼加拉瓜的國家議程是如何融入全球經濟體系而發生衝突。可以理解，這不是一個戰爭或自然災難。也許作為發展中國家的要求的全球經濟的一個統合的回應。對許多農民難民遣返意味著結束（不是流離失所）而是作為一個農民。

定義難民，遣返和返回

第 14.1 條的 1948 年世界人權宣言指出，“人人有權尋求和享受其他國家尋求庇護以避免迫害。”在目前認同的制定中，1951 年日內瓦公約關於難民地位，包括提及“有充分理由擔心受到迫害的原因種族，宗教，國籍，屬於某一社會團體或政治觀點。”它還規定，基於這些原因，難民無法獲得保護她的國家的國籍，因此，他們要跨越國界搜索保護以避免這種威脅。最後，在日內瓦的定義因為這種威脅，包括無力或不願返回自己的國家的國籍的人，正如 Malkki 指出，這些難民試圖界定“難民”主要是對歐洲在二次世界大戰期間與之後情境下的一種反應（1995b：497ff）。

本章裡討論到在三十年間難民的地位和發生的事件的問題，非洲和亞洲的情況，迫使我們重新考慮和重新對待難民的含義，同時作為一種法律地位和一個社會學與人種學的概念。難民概念開始的出現反映一個更加多樣化的人口關係。在非洲統一組織承認內戰和混亂其間，由於災害的嚴重，人們逃離自己的國家，在國際間搜索安全和保護，從人們可能逃離成為難民的情況來看，在許多地區，極端貧困、自然災害、內戰和政府鎮壓似乎常常一起發生，產生一個複雜的交互作用。美國在移民聽證會的確認索賠難民庇護中堅持，貧窮的聯繫和政治壓迫是造成難民的很大因素，其中 80 年代初人們逃離拉丁美洲的海地的事件即是一個例子 (e.g., *Haitian Refugee Center v Civilletti* 1980)。特別是在中美洲，難民的出現很大的原因來自國內衝突與有關的社會和政治變革 (Phillips 1994a)。尼加拉瓜在 1980 年代就是一個例子。

三種進一步改進的理解和使用難民的概念發展。早先認為難民是獨立個人而難民地位是一種個人社會經驗，似乎不足解釋大群體乃至整個人口的動議跨越國界的情況。調查也越來越企圖了解小組的經驗 (Malkki 1995b)。第二，難民人口的多樣性已開始獲得重視，取代假設的一致性和互換性。對於難民經驗像是：婦女、兒童、老年人、土著和部落民族有著不同的認知，不同的社會經濟階層已變得日益重要。目前的研究集中於有關的階級差別在塑造意義上的難民的經驗。

第三，注意力逐漸轉向分析難民的經驗，一個動態的過程，而不僅僅是一個靜態類別或狀態。在這一過程中，特別集中在 (1) 推動人們離開家園的力量 (2) 其調整 (或缺乏) 生活在一個東道國，無論是在營地或收容社區; (3) 解決難民的法律地位和社會身份，即如何定義一個難民。國際組織公認的三種持久難民局勢的各項決議：永久定居在一個東道國，安置在第三國，並遣返原籍國。這三個想像的成果越來越多，已無法解釋創造性，多樣性，複雜的方式多重使難民和使得難民人口停止的方法。目前研究的重點是遣返作為一個複雜的、問題多的過程。總之，這些擴展的人口在我們的理解中反映了難民的概念和理論批評的本質早期試圖界定“一個單一的、必要的，歷史轉換中難民的狀況” (Malkki 1995b: 511)。

在中美洲的背景下，在 20 世紀 80 年代，至少有兩個撥出更多複雜的概念值得關注的難民。難民情況，本地區在此期間主要集中在範圍內的鬥爭，社會和政治變革。內戰在危地馬拉，薩爾瓦多和尼加拉瓜，其產生的成千上萬的難民，他們的鬥爭對社會，經濟和政治變革的國家。在大多數情況下，這些運動都來自於歷史的貧困和政治迫害，但動力學普遍的內部武裝衝突採取了進一步的複雜性難民的經驗，進一步使難民概念有更多的並發症。人逃離戰爭的危險 (尼加拉瓜，薩爾瓦多)，想像的危險即將到來的變化 (尼加拉瓜)，或殘酷的反應改變的嘗試 (薩爾瓦多，危地馬拉，洪都拉斯)。這種情況影響了難民開始認同自己，改變他們的難民身份。例如，許多薩爾瓦多逐漸遣返設想變革的推動者想在自己的國家推動變革，而許多尼加拉瓜沒有 (菲利普斯 1994c)。本章是企圖了解的難民情況在更大的範圍像是大的國家，國際和全球議程內變化的鬥爭。因此，它代表了備受批評的文學作品，認為難民是“促進發展的問題”，缺乏更大的政治影響 (Malkki 1995; 506)。

第二個複雜化難民在中美洲局勢問題中考慮到跨越國際邊界的過程，大多數難民的定義。在這裡，人們遇到不同人種之間的法律行為和難民。對於那些誰被稱為難民，國際邊界可能是一個法律和政治現實，但不一定是社會文化現實 (Hansen 1991:102-3)。在 80 年代，薩爾瓦多，洪都拉斯西南部難民，Montes (1989) 提供薩爾瓦多和洪都拉斯的社會和文化的連續性之間描述性分析。同樣，在 80 年代從尼加拉瓜北部離開進到洪都拉斯南部地區的農民的社會和文化環境沒有和尼加拉瓜不同 (Dilling 1989)。雖然逃到別的國家有時可能致命，但國際邊界是多孔的，與流動人口不斷來回。這種社會文化的連續性，便於利用和調節，也塑造了移動的複雜性，如遣返和返回之間的差別一再修改。

遣返和回去有時交替使用。更多的時候，有一個正式的遣返和有嚴格的含義，回去則是廣泛指人們重返自己原來的國家。遣返常常提到的情況是，人們認為自己和其他人被認為是在東道國是暫時的，並打算最終返回原籍國。正如本章中使用，遣返可是難民本身的決定，或政策和計劃的一國政府或國際機構承擔有責任保護難民 (通常是辦公室，聯合國難民事務高級專員，難民署，在西班牙，難民專員辦事處)。遣返通常意味著較少的企圖或意圖難民自己一方或東道國的人民和政府作出調整或同化難民進入東道國。遣返的動力是對原籍國。

相比之下，回去能有效應用的情況是在難民或移民已有更多或永久的住在東道國，返回也指通過一項跨國的生活方式中，人們來回兩個國家之間。最後，返回可用於循環運動，使難民返回家園，實際上是指回到東道國永久前幾次遣返或重新安置。在這種情況下，難民和個人往往以複雜的方式連接到其他邊境居民 - 如游擊隊 - 以及他們的行動和議程。這種情況可能需要一個更細緻入微地了解什麼是強迫的，什麼是自願的。它可以既複雜的身份是難民和遣返進程。情況是這樣在本章中討論。

當農民變成難民

沃爾夫 (Wolf) 認為農民是“從事種植和自主決策的人口”。不同於佃農，農民是“依附於傳統的安排，保證其獲得土地和勞動力的親屬和鄰居” (1969:xiv)。傳統上，農民依靠當地社區的關係，包括親屬和儀式的義務以及地方當局的關係。地方上有大地主或其他人可以行使控制權或所有權移交土地和資源來供給農民的生活需要。其中一些重要的其他人的控制範圍會超出當地農民社區。這種生活方式的支持，價值觀念和觀點可能會顯著的差別，以及其他社會階層。一般來說，尼加拉瓜農民在歷史上符合這種描述。

在傳統社會裡剝削農民的國家和理商往往是帶著面具騙人的。這使農民覺得自己很脆弱，迫使他們面對更大的社會 - 一個要求無產階級的社會。農民生活近幾十年來，它肯定會被認為非常不方便。討論農民人口的換置有時，是因為出現的全球經濟秩序植根於過去幾個世紀的殖民主義和走向融合或增加全球化的地方和國家經濟體系和社區。(Phillips 1994b, 1998; Mintz 1974; Wolf 1969)

越來越多的資料案例研究有助於該行的分析。例如，Grosfoguel 使用術語“去農民化”(depeasantization) 來形容滲透，並要求對全球經濟在加勒比和該地區的一體化其中。在他的研究對強迫遷移和永久的轉化三個墨西哥農民社區由水電站大壩工程的一部分，墨西哥融入北美自由貿易協定 (NAFTA)，克薩達阿爾達納認為，這一結果，以及類似的結果在其它地區墨西哥不是偶然的，而是政府和國際貸款機構處心積慮的結果。“我們的目的可能是為了去農民化墨西哥農村，以消除任何障礙的方式發展大企業，國家和國際”(Quesada Aldana 1998:8)。

而流離失所的農民社區和比例下降，農民在社會中常被說是在一個全球經濟充滿活力的環境，農民流離失所是很少被明確討論的難民人口主要貢獻者。許多情況下，農民流離失所的情況是一個單一國家的隔閡和不被國家認為是難民。許多難民研究主要對象不是農民。研究難民的人口，在強調社會級分類的是重要特徵的情況下，農民可能不會採取描述性分析。研究難民人口往往涉及地方和內部動態情況，可能不包括討論國家或全球經濟力量。

在過去 30 年獲得了壓倒性的組成被迫流離失所的農民大多在中美洲。對這裡的難民情況進行分析，包含是 1980 年代從不同的社會階層的尼加拉瓜人，特別是在全球經濟框架下農民流離失所和類轉換。

尼加拉農民轉換的近期歷史

尼加拉瓜的歷史都農民流離失所和難民情況來看，過去半世紀以來，從半殖民地半封建的土地融入全球經濟體系的新自由主義。當索摩查 (Somoza) 家族在 1934 年奪取政權，農業景觀主要形成一個 *minifundia* 許多小，農民擁有的田地，一個 *latifundia* 的大家族和公司擁有的人工林 (尤其是棉花種植企業對國家的太平洋斜坡)，和一 *ganaderia* 系統中等規模的家族擁有的牛牧

場。農民在此期間流離失所主要是內部的，如在某些地區農民被迫從他們的田地被擴大家庭和企業種植園。然後，他們來到城市，或蹲坐在貧瘠的土地。在少數情況下，索摩查獨裁安置流離失所的農民像殖民一樣(colonias)，被趕到較偏遠地區。與此同時，尼加拉瓜的經濟精英變得越來越分兩派，一是實現經濟現代化，統合成全球經濟系統；另一個則是擔心，任何背離半封建制度的老舊派。

桑地諾起義，結束了索摩查獨裁政權在 1979 年的上層和中產階級（受過教育的專業人員和學生）的城市。但是農民提供的許多戰士的物質和道義上的支持起義。在當時，殘暴的索摩查試圖鎮壓被擡的國際觀察員的新聞媒體報導。（例如，古巴報紙格蘭納進行日常故事，波托西的殺害平民和轟炸的城市埃斯特利）反抗軍將他們分開，其中包括富有的商人和專業人員以及貧苦農民。成千上萬的農民逃離暴力的相對安全的鄰國洪都拉斯。

桑地諾的勝利之後，先前因為索摩查在 1979 年離開的尼加拉瓜人回國，而索摩查派的精英和一些官員隊逃往洪都拉斯，哥斯達黎加，美國和其他地方。其中那些逃離桑地諾的勝利，最終形成為核心的抵抗運動，後來自稱尼加拉瓜的抵抗。八十年代初期，抵抗力量的武裝入侵使尼加拉瓜南部的基地，洪都拉斯和哥斯達黎加北部。他們成為想要結束桑地諾的統治，從國家教育合作開始，融入全球經濟體系。武裝鬥爭引起了激烈的，不安全的情況下，成千成萬的農民和整個社區被趕出他們原本居住的土地和社會網絡。

1980 年代的衝突事件

在 80 年代，兩個不同的相互衝突的計畫造成武裝鬥爭。每計畫設想一個不同的尼加拉瓜農民命運。桑地諾政府提出的革命發展計畫提出混合經濟，農村的農民將比在索摩查發揮更加突出和特權。土地集中改革取代了傳統農業的階級關係，農民和知名人士攜手合作，加強農民社區。以合作的方式指導和支持國家。取得了一些進展為實現這一目標，特別是在最初幾年的桑地諾規則。該畫是強調提高國內生產和滿足基本需求的貧困階層該國的人口（Central American Historical Institute 1984; Kaimowitz 1984）。

另一種改造計畫是，尼加拉瓜農村的農業社會進一步推動尼加拉瓜和有興趣擴大新自由主義的美國的全球經濟體系。假設尼加拉瓜的農民，是一個移動和相對廉價的勞動力，而大面積的土地被轉移的控制，從農民的勞動力開始融入全球經濟的發展。在發展這個計畫需要無產階級國家的農民，他們轉變為移動性的工作人員，和傳統關係破裂的土地、地方和社區。實際上，這意味著消除農民是可行的社會經濟地位。

普遍的衝突

外部觀察員通常被稱為 1980s 在尼加拉瓜的戰爭是內戰。分裂發生在家庭，社會各階層，但農民家庭特別明顯，因為它們在很大程度上依賴於所有家庭成員的生存和支持。富裕家庭通常有更多的經濟和政治資源，以應付這種威脅。然而，這場衝突更加複雜，因為戰爭不僅分裂的家庭，還擴大了長期鄰國之間的局部衝突。除此之外，這場戰爭是國際性的，洪都拉斯和美國以及尼加拉瓜都在裡面。

這種多層次的衝突造成了舊社會緊張和新的想法對低強度戰爭消滅了有關區別戰士和平民，最後成為難民之間的戰鬥。在社區和非軍事設施的政府的土地改革工作和住工人農民，他們抵抗力量的主要目標。這種情況對當地農民造成巨大問題。舉一個典型的例子，當他們坐車時

被地雷襲擊，一個父親和女兒遭受到嚴重受傷。問他為何明知道有地雷還在道路上駕駛，父親回答說，他住在這裡。為了保護自己，偏遠農村農民社區成立了地方自衛民兵和周邊巡邏的社區。美國官員經常提到的農耕社區作為軍事目標。

在尼加拉瓜北部的農村缺乏任何安全公民空間形成了幾個難民局勢。它提出各級恐懼和不安全感，並鼓勵農民社區許多人前往洪都拉斯。它也導致混淆難民和分歧戰鬥，造成更多的問題。國際社會上在定義“難民”更加困難。例如，美國政府報告，討論了尼加拉瓜南部的難民營洪都拉斯承認難民營居民的身份是難民問題，任何人都能很容易地接觸到難民，而用於人道主義援助的難民，據稱抵抗力量（Ferris 1987:34）。

階級不同，資源偏差，自我和去處的概念

1982年至1990年期間，成千上萬的尼加拉瓜農民在國內流離失所，數千人在社會各階層逃離該國的難民。社會階層之間存在顯著差異模式和主觀經驗作為難民。差別在於獲得經濟，社會和文化資源等等的經驗。

許多富裕的尼加拉瓜人，有足夠的錢迅速前往美國，並建立自己成功的事業，通常相關的跨國社會（商業或專業）網絡和文化資源，如高等教育和國際大都會的生活方式，價值觀。許多尼加拉瓜的精英們更早已輕鬆的想法參加和充分利用國際和全球系統，並與社區確定其主要跨國及非本地條件。最富裕和中產階層尼加拉瓜難民前往美國或拉丁美洲主要城市。

由於缺乏重要的經濟資源和國際網絡，與自尊心和地點，大多數農民難民去了幾公里的邊境農村南部洪都拉斯（或北部哥斯達黎加）。一旦到達那裡，他們住在難民營，而一些倖存者在當地農民和小城鎮人口。雖然在法律上十分通融，這個邊界為尼加拉瓜北部的難民提供熟悉的文化和社會相同的農民社會。這為洪都拉斯當局帶來非常連續性的問題，希望控制並限制在尼加拉瓜難民人口，但往往無法識別它們。

尼加拉瓜離開在階級差別的原因

決定離開自己的家園和尋求庇護的通常是複雜的。在80年代外界常常認為或聲稱，尼加拉瓜人逃離自己的國家出於意識形態原因，特別是反對或擔心共產主義傾向的桑地諾領導的政府。仔細分析發現，大多數難民社會各階層有其他更為實際和直接原因，只有在複雜的方式是牽涉到意識形態的分歧。

1980年代，在衝突期間經營企業的這些問題，是很多有錢的商人的重要的考慮因素。這些問題包括破壞和基礎設施的破壞，經濟，戰爭留下一點錢用於修理或擴大舊的或損壞的基礎設施，燃料短缺和材料，因為戰爭的關係只能在國內旅遊，中斷與美國的貿易國家等等。桑地諾政府對企業的管理的政策或預期的消極後果也是問題，實際和隱含的意識形態有關。這些因素迫使一些尼加拉瓜人離開。也有一些人拉著機會成為在國外設立的國家如美國，其經濟提供更多的機會，在全球系統中發揮了越來越重要的角色。

在農民社區，戰爭是最直接和強烈感受的。Alejandro Bedana 寫道：“農民是內戰的主體和對象，但是他們沒有啟動它。”農業的主要受益者是農民，桑地諾政府的經濟和社會政策，主要對象是抵抗力量軍事和心理戰。戰爭通常發生在農民生活的地方而他們也是戰爭中受傷最重的族群。

絕大多數農民關注北部地區的衝突，關係著直接的安全。Dona Josefa 在戰爭中已經失去了兩個兒子，避免兩國之間的經常聽到的難民和在洪都拉斯流離失所的尼加拉瓜農民：

我們很害怕，害怕我們的孩子。我們擔心，因為他們 [尼加拉瓜抵抗] 打擊 [我們的社區]。我們最需要的是和平。摧毀一切的禁忌，莊稼，房屋。他們殺害我們的兒子。這是一個非常糟糕的情況。

不僅是形勢很可怕，難民的資源往往被毀。Dona Josefa，例如，因為來自農民社會襲擊和焚燒的抵抗力量，與其他四附近的社區，她失去了土地和她的大部分財產。抵抗戰士摧毀了許多農民社區或一直襲擊他們，使農民無法繼續農作的生活。許多國內流離失所者和其他人一起到洪都拉斯。

年輕人和他們的家人擔心軍事草案。他們關注（有充分的理由）關於死亡或永久致殘傷害，以及有關消除來自家庭的經濟單位。在苦難的多納卡西米拉，在尼加拉瓜北部是典型的農民難民。“我兒子進入軍隊來保衛我們。他是在一年前一次伏擊中被打死。我的其他的孩子可能還活著。但我不想再失去任何人了。她說：”早在 1986 年，有時，年輕人溜走了洪都拉斯，以避免徵兵，然後悄悄地回到他們的家庭。

在一些地區的抵抗力量，他們散發對桑地諾政府的意圖，保證更好的生活條件，甚至給那些去洪都拉斯的人現金，並威脅願意留在尼加拉瓜的社區成員。抵抗勢力綁架的人，往往在路邊被伏擊或襲擊。有時，抵抗力量只是整個社區的遊行，洪都拉斯在槍口下，結束一個村莊 152 人的案件。作者親自記錄的此類案件數。具體案件中的 152 個人證實，包括回到尼加拉瓜一個的村民，以及住在該地區的外國援助人員和天主教修女。這些情況的一些模糊線造成難民和強行徵募青年到抵抗力量。他們還介紹了新的意義“被迫流離失所。”

意識的意識形態取向，通常扮演一個小角色，如果有的話，農民難民的決定逃離或遣返。一個難民婦女的兒子參加戰爭時只有 13 歲，後來死於戰爭。後來，她說，他並非死於作任何政治意識形態。“所有這些談論共產主義，我們不知道是怎麼回事。”

難民營裡階級不同

富裕和中產階層的尼加拉瓜人失去了土地，企業，客戶服務，專業職位當他們離開尼加拉瓜，但在很多情況下，他們能夠將部分資產在後來居住的國家重新使用，並建立新的生活方式。對於大多數農民的難民，情況截然不同。一些居住在洪都拉斯人口的小城鎮和農村地區，成年被安置在難民營中洪都拉斯南部。

1988 年，難民專員辦事處在洪都拉斯和尼加拉瓜估計有 2.5 萬難民。大約有一半是英語米斯基托印第安人，主要是在東部部格拉西亞斯迪奧斯（莫斯基托）。其餘約 12000 人，是講西班牙語，大部分是拉迪諾或混血兒。尼加拉瓜人集中在部薩爾瓦多帕策索南部的 3 個難民營，在尼加拉瓜邊界。這些數字波動在 80 年代初，但直到 1988 年逐漸上升。因為人們遣返，這一年的人數開始下降。

80 年代中期，難民專員辦事處負主要責任，但主要的政策決定設立的洪都拉斯軍方和洪都拉斯國家難民委員會（全國校長委員會）領導由陸軍上校。在此期間，委員提出的尼加拉瓜抵抗運動相對自由難民營內的難民中招募。通過操縱對待，威脅，和真理，抵抗戰士控制難民營。他們提供的香煙，其他小奢侈品，有時口糧；揚言報復的家庭成員在尼加拉瓜的難民返回家園；和

散佈謠言的另一個手段控制。一個特別強大的謠言是，桑地諾當局殺害或坐牢誰難民返回尼加拉瓜。

抵抗封鎖的新聞和信息所宣布大赦尼加拉瓜政府，特別是針對尼加拉瓜誰負責提供有關這種赦免。也有美國政府的指控參與努力控制或歪曲的信息流通。1988年，布魯克林米斯基托領導人里維拉，往往持懷疑態度的評論家桑地諾政府的政策，稱美國駐洪都拉斯已行使其影響力，阻止他進入尼加拉瓜，洪都拉斯，提供有關難民遣返的信息。(reported in the Honduran daily, El Tiempo, March 29)

難民非常不願意談論這一非正式的權力包括結構控制的阻力。國際機構的成員和難民在私下談話，他們渴望回到尼加拉瓜，但他們擔心什麼抵抗力量可以做，在尼加拉瓜的家庭成員，或那些留在洪都拉斯的人。作為難民專員辦事處的代表在洪都拉斯公開承認，難民營中使用了抵抗力量，並認為這是一個困難的問題來解決。他告訴筆者同樣在私人採訪一陣子。非正式控制結構在難民營中，雖然極不完整，幫助抵抗力量取得新入職及鼓勵大規模遣返到尼加拉瓜。

遣返的態度

階級相關的差異對遣返形成不同的態度、模式。富裕的難民往往有資源，跨國網絡，以及他們的夢想，自己的身份，即使在和平時期鼓勵他們了解自己的時間在國外條件沒有的機會。他們更可能把注意力轉向永久安置在其他國家，特別是美國。即使是正式入住辦公和平和轉變政府在1990年沒有足夠的吸引力，激勵人類遣返。許多人回到尼加拉瓜偶爾訪問，經常收回所佔用的土地，在桑地諾政府時期。這些資源被納入個人為中心的經濟基礎。機會在於移民，而不是遣返。

農民在難民營的難民集中在洪都拉斯家庭作為一個特定的地區內，尼加拉瓜，所有的資產 - 物質和社會。植根於地方的身份和長期生存。遠遠沒有中斷經濟和社會安全，遣返是一個走向正常化的步驟和保障人的經濟和社會生活。機會在於遣返，而不是重新安置。

這種對遣返的態度是加強了生活在洪都拉斯難民營的機會。大多數在難民營的難民物質條件沒有家裡好，往往更糟。流動的國際援助和政府救濟機構並沒有顯著改變這種狀況。援助是不斷提醒農民難民的依賴，不安全狀況。援助依賴於慈善機構或善意的局外人，可以成為一種手段。洪都拉斯當局，國際援助人員，以及尼加拉瓜抵抗力量可能操縱流動援助為自己的目的。公開譴責這種操縱頻繁。

生活在難民營中幾乎沒有比在尼加拉瓜更安全。強迫條件下，一些難民被帶到洪都拉斯進一步助長了在難民營生活中的不安全感和無力感。

在這種情況下，遣返變得更有吸引力，和新聞的變化，家庭或當地條件的影響，回家的態度有關遣返。在得知兒子逃避徵兵的尼加拉瓜軍隊已經（或可能接收）大赦與尼加拉瓜政府，一些難民家庭試圖遣返。在其他情況下，有消息稱，當地的局勢又來了家被 tranquilo（和平，沒有戰鬥，襲擊或軍事攻擊）的同時就足以將嘗試一些難民遣返。

洪都拉斯邊境沿線，模式和多發性經常成為常見的返回的難民。同一個人或家庭，有時出現在洪都拉斯幾次，才回到（通常在夜間）到尼加拉瓜。許多難民，這些多發性回去只是一個測試的水域。有時難民沒有呆在家裡，而是回到了洪都拉斯，如果情況，他們逃離沒有得到解決，或者如果他們被迫回到洪都拉斯的抵抗力量。一位難民專員辦事處得功於這種抵抗力量模式代表的權力。難民專員辦事處得在洪都拉斯代表表示關注個人遣返的情況下，在抵抗勢力和其他人自

由支配，恐嚇，控制，運動生理和心理力量對難民。

這些情況的回報可能不被視為正式遣返國際機構和政府。他們可能被認為比暫時的返回，如果可能的話意圖是永久的重返家園。

政府對遣返的態度

雖然尼加拉瓜政府喜歡遣返回國的公民。但是如何讓原本不同的政治想法的人們重新融合在一將是一個大問題，而安全的考量又是另一個尼加拉瓜政府考慮的議題。

洪都拉斯 - 有著尼加拉瓜數千難民和抵抗戰士，以及數以千計從薩爾瓦多和危地馬拉來的難民 - 也關注遣返尼加拉瓜。洪都拉斯有接受尼加拉瓜難民的歷史，最近一次是在 70 年代末反對索摩查的血腥暴動。難民營建於 80 年代初，農民來自尼加拉瓜的難民經出現在小城鎮和農民社區洪都拉斯南部。歷史，社會，文化和地域迴避兩國人民的保證程度的接受和款待。

但洪都拉斯是一個貧窮的國家，有關當局感到擔憂普遍的看法，尼加拉瓜難民可能生活的比洪都拉斯的人民好。努力表現出公平對待難民，難民專員辦事處無意中添加到比較反感聲稱，例如，嬰兒死亡率在尼加拉瓜難民營的百分之五，而在周圍洪都拉斯農村率超過百分之八。洪都拉斯當局擔心激進的政治影響這種看法的相對匱乏是在他們的貧苦農民，渴望看到尼加拉瓜遣返。

洪都拉斯也有其他原因想尼加拉瓜遣返難民。洪都拉斯，包括國家領導人，反對捲入在尼加拉瓜的內部戰爭。一如既往地在洪都拉斯，國家主權是一個敏感問題。尼加拉瓜難民提醒人們，戰爭外國列強發動的蔓延到洪都拉斯。各級大大增加美國經濟和軍事援助。文職和軍事領導人關注的存在尼加拉瓜抵抗力量和他們的難民中招募。作為成員的洪都拉斯國會說：“我們是一個被佔領的國家。軍隊，我們有 4 個在我們的土地 - 美國，尼加拉瓜的反抗軍，薩爾瓦多 [受訓的美軍在洪都拉斯]，和我們自己的軍隊。”另一方面，遣返的標誌，恢復正常，這可能會減少美國對洪都拉斯的援助。最後關注證明是準確的。

裡根政府遣返緩慢支持尼加拉瓜的難民。對難民的存在既在洪都拉斯是一個尷尬的問題。就其本身而言，難民專員辦事處得要盡快遣返難民，因為在難民營存在著動盪和複雜化的條件。但難民專員辦事處也敏感於其任務和作為保護難民的安全和權利的公眾形象。

這是複雜的政治景觀中，遣返是考慮和嘗試。在一連串的不同恐懼，憂慮，和議程是有益的沒有用的難民作為一種政治因素的其他利益。其必然結果是，這些難民情況繼續存在，但執行持久的解決辦法，因為它是在各方利益和利益相關者有難民。

這裡值得回顧的是，難民問題，如絕大多數難民到處是農村貧困人口，其中大部分是農民。有一定的歷史連續性，具有諷刺意味的認識到，即使他們逃離的難民，農民繼續被用來為其他部門利益的社會。農民和尼加拉瓜的難民往往非常諷刺，常常成為他人計畫的犧牲者。

正式遣返、和平與政府的轉換

一個正式的，有組織的遣返過程中的尼加拉瓜，洪都拉斯難民發起 1987 年 5 月，當政府對尼加拉瓜和洪都拉斯簽署了一項聯合協議，與難民專員辦事處得有系統地自願遣返的尼加拉瓜人。根據這項計劃，難民專員辦事處認為從 1987 年 5 月至 1988 年 5 月有 6000 多尼加拉瓜人遣返。洪都拉斯國家難民機構，全國校長委員會報告說，幾乎有一半發生在這些遣返的前兩個月後在遣返協議上簽字。返回者包括東部米斯基托尼加拉瓜人民以及拉迪諾尼加拉瓜西部的國家。

此後，尼加拉瓜遣返人數放緩至中美洲各國（除伯利茲）在 1988 年簽署了和平協議埃斯基普拉斯二。

埃斯基普拉斯包括兩個不同的點。在國家與正在進行的內戰，政府開始和平談判與武裝反對派，並加強民主的政治參與。政府還同意促進和擴大目前正在進行的自願遣返的難民。每一個中美洲國家（包括伯利茲）主辦從鄰國數千或數百名的難民。尼加拉瓜，埃斯基普拉斯二意思促進遣返數百薩爾瓦多和危地馬拉的家園，同時接受回數千難民從洪都拉斯，尼加拉瓜和哥斯達黎加的難民。

埃斯基普拉斯後二獲得批准，尼加拉瓜遣返前兩個月回升至約 1600。難民專員辦事處的主要代表認為這是由於難民的看法，和平，以及暗示，該協議將促進桑地諾政府在民主的權力限制，緩和的關注難民和抵抗戰士。說：“政府承諾打擊該國的民主化與建立和平的目標，這些國家在有戰爭，激發了信心難民返回自己的國家”。

簽署後不久，兩個埃斯基普拉斯協議，尼加拉瓜桑地諾政府設立了一個進程，導致其和平協議與 1989 年尼加拉瓜抵抗運動（所謂的薩波阿協定）。政府還舉行了第二輪的 2 月份全國大選，1990 年，這導致政府改變在尼加拉瓜。

遣返：尼加拉瓜抵抗難民

衝突期間，尼加拉瓜在 1980 年代的生活，身份和財富的難民和抵抗戰士往往難以分開。的性質戰爭和權力結構，引導生活在難民營中保證，至少，混亂或融合的難民和戰鬥員的條件共同話語。這種密切的關係問題繼續遣返期間和之後，並幫助形成事件尼加拉瓜年後正式遣返。和平與轉變政府 1990 年 2 月後，尼加拉瓜的選舉提出了一個問題，許多抵抗戰士。現在和平已經到來，將不再被視為戰鬥人員？他們現在是難民？

這個問題是複雜的存在另一個群體 - 家庭和家屬的抵抗戰士。即使在正式遣返難民營是在 1989 年年底進行，難民專員辦事處得註冊的約 7000 名抵抗戰士在訓練營和安全區南部洪都拉斯，約 30000 家庭成員和家屬，這些戰士 - 一些超過總人數的正式難民。除了正規難民營大多數家屬集中在營地和小型定居點。

薩波阿的和平協議 1989 年帶來正式的停火，並規定抵抗戰士重返社會回到尼加拉瓜。許多抵抗戰士和他們的指揮官在洪都拉斯仍持謹慎態度，並沒有解除或返回，直到政府確定的日期舉行全國選舉。當時，一些人返回參加競選反對桑地諾。不確定的結果，他們離開他們在洪都拉斯的家人和家屬，連同剩下的戰士。與桑地諾選舉中的失敗遣返。

1990 年 5 月，難民專員辦事處承擔責任的自願遣返安排的所有尼加拉瓜抵抗戰士和他們的家屬仍然在洪都拉斯。屆時，許多抵抗戰士認識到，一個很不同的政府是在尼加拉瓜舉行。抵抗運動領導人還認識到，在 1988 年總統選舉，在美國，美國政府支持戰爭已經減弱。

同時還總結從難民營遣返尼加拉瓜，難民專員辦事處面臨著兩個新的主要任務。首先是提供的物質需要，抵抗運動戰士和他們的家屬仍然在洪都拉斯，直至他們遣返尼加拉瓜才能完成。1990 年全國大部分，難民專員辦事處為這個群抵抗運動戰士進行食品和健康計劃。充分性和公平分配的每日人均口糧的糧食計劃捲入難民專員辦事處和擋抗家指揮官持續的爭端。抗指揮官繼續控制自己的營地和人口眾多的家屬。通過這個工作指揮機構，難民專員辦事處得發食品的抵制指揮官誰，又是責任確保提供足夠的膳食是在公共廚房。

在戰爭期間通過美國政府機構習慣於接受更大的口糧，抵抗運動領導人抱怨說，難民專員辦事處得的口糧太小。“抵抗指揮官使用的一些食品，難民署提供的賄賂當地 [洪都拉斯] 政府官員和出售一些個人利益”。與此同時，一些前戰鬥人員和家屬抵抗抱怨他們沒有得到食品口糧，即使美國駐洪都拉斯和紅十字會證實，難民專員辦事處得是提供足夠的供應。聽到類似的指控整個晚年的戰爭。因此，儘管它們的狀況不斷變化，從戰鬥到別的東西，來抵抗指揮官擔任他們在過去。有時，他們似乎熱衷於區分自己和難民的不同，抵制和壓力的情況下，特別是難民專員辦事處得，分類和作為難民對待他們。例如：

根據前戰鬥人員和其他與我們交談，認為本身是內戰的勝利者，負責選舉的勝利作為總統查莫羅 [和失敗的桑地諾陣線] 因此，前戰鬥人員認為，他們有權被視為優於難民 ... 難民專員辦事處得，另一方面，觀看了前戰鬥人員及其家屬的十分相似，在需要和組成的尼加拉瓜難民署協助營，因此，它為他們提供基本同樣的口糧，因為它提供給難民。

這個正在進行中的談判地位說明了為期一年的過渡進程遣返的抵抗力量和他們的家屬，這不是 1991 年年初才完成，不僅標誌著地理和材料過渡，還有身份特徵。遣返的抵抗戰士給了他們的地位類似被遣返的難民營的尼加拉瓜人，但其中許多人仍然認為自己是戰鬥員。這個過程中，他們力求維持一個戰鬥員的身份而被認定為難民越來越多，促進了階級化的戰鬥所特有的反應，許多被遣返的條件和問題，他們重新進入尼加拉瓜社會同化。

土地，信貸，和階級利益：遣返及其不滿

在 1990 年代初期，尼加拉瓜面臨的艱鉅任務，成千上萬的難民重新融入社會和前戰鬥人員，建立持久和平，重建飽受戰禍的經濟，解決之間的鬥爭仍然未完成的項目，對比國家發展。儘管正式的和平佔了上風，繼續通過鬥爭的形成和實施經濟和社會政策在尼加拉瓜。

經濟學家和大學校長哈維爾阿薩戈羅斯蒂亞加闡述一爭視力的作用，農民和小農戶在重建國家。

在 [農民和小農戶] 的能量和潛力成為重要的課題是恢復。經濟發展，鞏固社會穩定和民主在尼加拉瓜，並逮捕了極其嚴重的環境退化。

戈羅斯蒂亞加主張對農民的信貸偏好和小型農業生產合作社作為一種手段，幫助安置和穩定這兩個群體。這一設想的作用，農民在重建尼加拉瓜可能被視為延長桑地諾項目置於農民處於或接近國家發展的中心。在整個內戰期間，桑地諾政府一直與農民農業社區，以確保國內糧食生產和出口作物，主要是農民生產合作社，並制訂了與農民簡單，成本低廉的手段遏制水土流失和促進再造林，兩個中心的環境問題。

戈羅斯蒂亞加還指出，尼加拉瓜的農民和小農戶的關鍵，以醫治社會創傷的內戰和促進社會穩定。這眾多最大規模的人口遭受的最嚴重的戰爭，並能接觸到的傳統文化資源植根於日常生活的小農村農民社區在尼加拉瓜和價值觀，信仰和實踐面向地方和決議的人際衝突。

這些文化資源的理解，包括所需要的生活在社區的緊密，地方和相互依存的社會網絡在衝突需要維持在可接受的限度。他們還包括從某種意義上說，農民是依賴和被動的社會地位。Dona Josefa 雖然她指責其他尼加拉瓜農民做實際的殺戮和破壞，她看到一個更遙遠的（如果仍然個人）的來源。“我希望有人會把他們的手在裡根總統的胸部，並告訴他停止殺害我們。”

這些價值觀念和觀點伴隨著宗教的信仰，其中包括天主教的傳統儀式，虔誠如十字架之路，

玫瑰經，崇拜聖母瑪利亞，和特殊聖週，復活節慶祝活動，以及流行的解釋事件和問題，鑑於聖經相似之處。這種信念和做法有助於人們理解戰爭，暴力和衝突的方式，促進寬恕和容忍與預言社會和政治的批評。

戈羅斯蒂亞加的願景方面的作用，農民和小農戶在重建正好與尼加拉瓜的主要目標農民在返回的難民 - 和平，土地和信貸。因為其他的願景尼加拉瓜的前途和農民的作用，廉政它普遍存在，所有這三個目標仍難以實現。

頭幾年的新和平阿爾利 20 世紀 90 年代的特點是流離失所者的鬥爭尼加拉瓜農民的土地和信貸。返回的難民和國內流離失所農民社區的戰爭退役士兵參加最近從桑地諾軍隊和尼加拉瓜抵抗，形成混合樂隊。他們要求新政府信守他們視為承諾提供足夠土地，以滿足要求返回的難民，復原人員和國內流離失所者的社區。此外，土地所有權和所有權是複雜的。在 1980 年代，前（桑地諾）政府已經解決了流離失所的農民對土地的社區所拋棄逃離該國的大地主。新政府隨後的發展理念似乎傾向於大土地所有者，並試圖“合理化”農業生產。

即使在土地提供給返回的難民，該國政府無法提供大量貸款，以農民和小農戶，因為美國沒有兌現預期的援助和貸款。國際金融機構要求尼加拉瓜後續政策，在很大程度上忽視了農民和小農戶。

無法獲得土地或信貸，幫派的 *revelators* 威脅要以武力取得土地，並破壞政府機構。當大地主回到尼加拉瓜收回他們被佔領以前的土地，農民對土地經常發誓有力的抵抗。嚴重的威脅之間交換了返回大地主和農民社區。在一個案例中，當一名地主返回尼加拉瓜收回他的土地，他發現農民社會在那裡定居。一個社區領袖告訴筆者，“如果土地所有者將返回想要他的土地的話將有流血事件，因為我們會爭取。”

結論

極化模式的特點武裝衝突 20 世紀 80 年代開始轉移。以前的敵人 - 桑地諾，抵抗戰士，難民 - 加入追求共同的需要。什麼是遣返難民和前戰鬥人員，雙方曾是他們共同的農民出身，他們需要的土地和信貸，以及他們的責任感，背叛當局。遣返難民帶來了直接面對不斷變化的尼加拉瓜。它們中許多國家，遣返透露在何種程度上他們的生活已經改變了革命，戰爭和流離失所。傳統的安排，經濟，社區和社會已被劃破離開或嚴重緊張。它有可能破壞穩定的影響，戰爭和流離失所的難民，使農民更容易的條件，他們回國後所遇到的 - 條件似乎鼓勵合流的階級化的認識，儘管這些相同的條件構成了威脅繼續存在農民作為一個可行的社會階層。對許多人來說，遣返日日結束並不意味著流離失所，而是最終被農民。

在尼加拉瓜，迅速推動力量和暴力“去農民化”使得農民淪為難民。此過程破壞了傳統的安排，並取消農民的土地，社區和資源，似乎定義並支持農民的存在。這種辯證的根本轉變，結構調整的尼加拉瓜經濟和社會的融入新的全球秩序是有爭議的，但功能強大的過程。

與此同時，經濟和生活條件大多數國家的農民繼續惡化。三年之後，大部分難民已經從洪都拉斯返回尼加拉瓜，戈羅斯蒂亞加表示的許多人的絕望：

如果我們不解決日益貧困，就不可能有和平，也沒有民主，也沒有發展，也不是自然的資源，因為不斷增長的苦難吞噬的未來。(Gorostiaga 1993:1)

尼加拉瓜農民，詩人的話 Vida Luz Meneses - “創造，擦除，改寫” - 不是如願以償，而是一

個極大的諷刺。

附件二：學生優秀報告-成教二 江珮好

杜拜(Dubai)

- 地理：位於波斯灣、夏爾迦的西南、阿布達比的東北，並往陸地內延伸。杜拜的哈塔是它的外飛地，為阿曼的 Al Wajajah 所包圍。
- 經濟：觀光，交通樞紐，擁有世界最大的港口(傑貝拉里人工港,)，並不是以石油聞名的，最有名的就是自由交易的政策、蓬勃發展的沿海經濟，和用來支持經濟高科技的通訊技術。
- 人口結構：杜拜的人口結構與其它阿聯的首長國不同的在於它的外籍人士比例相當大，主要來自於南亞與東南亞。從報告中，約莫四分之一的人口是從它的近鄰，伊朗所遷入的。

Jumeira Jane

- 在 1960 年代後期，大量的移民人口伴隨著許多店家湧入杜拜的郊區。
- 原本是地理區域，是指自歐洲或是英語系國家的已結婚的白人婦女們在杜拜居住的地方。
- 慢慢的，Jumeira Jane 一開始是對一些沒有工作，每天逛街、找朋友喝茶或吃飯的女人的一個諷刺，然而，這個名詞同時也是負面的辭彙，是在暗指一些比較不好的人格(characteristics)，像是對抗憂鬱的藥的依賴、整形手術，以及(很濫情!)對私人的教練或者是網球教練頻頻獻殷勤。總而言之，現在這個詞是在暗指一些外國來的移民婦女們很膚淺、唯物主義、有地位意識、愛虛榮的、懶惰、把小孩丟給女傭養的一些不合社會期待的性格。
- 文章是以來自英國的杜拜移民定居婦女為對象，探究為什麼會形成 Jumeira Jane 的原因。

Gender, Migration and home

- 有些研究結果指出：影響搬遷至杜拜的移居生活並不只有先前就已經存在的性別關係，而是在這個過程中，性別關係一直不斷在的重組。
- Irene Hardill(2002)指出，很多擁有高等教育和高技能的婦女們移居至國外的原因就是為了要陪伴她們的丈夫，可是卻發現這實在難以執行，這些婦女的職業生涯因為簽證的限制、缺乏適當的工作環境、語言的障礙等等原因造成她們必須中止職業生涯。
- 這代表移居至他國的這個決定常常是以男性在經濟地位上的機會優先，婦女們必須在這個過程中扮演一個輔助的角色。

Researching Gender and Migration in Dubai

- 現在在杜拜定居的英國裔移民者大約是 55,000 人。
- 薪水沒有比較高，為什麼要來杜拜定居呢？因為宜人的冬天溫度、免稅的生活、對於升遷的期望。

The impact of Gendered Work and Domesticity on the Negotiation of conjugal Intimacy

- 附帶一提：在杜拜的工作場合中，種族跟國籍以及性別是很有影響力的。例如：來自南非的白人跟來自英國的白人來比較，來自南非的薪水就比來自英國的低。例如：同樣是英國籍的，亞洲血統與白人血統就有不同的待遇，白人血統相較於亞洲血統總是比較吃香。婦女們在工作場合裡頭受的是差別待遇，而且大部分都是單身的，因為在杜拜傳統思想裡，他們覺得婦女們不可能一邊餵小孩一邊工作，因為這樣是不專業的，一旦生了小孩，他們認為你就是應該要在家顧小孩，而不是出來邊工作邊照顧小孩子，所以許多婦女們受不了這樣的對待，所以生了小孩後就不願意重回工作崗位。
 - 諷刺的，來自英國的外籍婦女們大部分訴求著「keep busy」，但是她們的工作一直侷限於所謂的 part time job，或者一些公益類的工作。
 - 事實上，英國女人試著重申「Jumeira Jane」是個正面的名詞，她們主張工作使她們更注重它人的需求。
 - 有好有壞，在異國生活之下，夫妻的感情變好或變差，但我們可以知道的是傳統的性別關係對某些婦女們有影響，例如對自己的職業生涯有強烈慾望的婦女、過去是職業以及家庭兼顧的婦女還有希望在婚姻關係中有平等關係的婦女。
- ✓ 以下以不同部分探討對於工作與家庭上的性別關係的表現所產生問題。

Separate lives

- 杜拜的工作文化：長時數、對旅遊的期望、一周工作天數。
- 以上文化代表著丈夫在家庭的時間變少，所以婦女們覺得丈夫慢慢的對家庭疏遠了。慢慢的，婦女們便會覺得生活很無趣，因為她朋友們聊的一直都是小孩、小孩、小孩，覺得喘不過氣來。
- 研究指出：當權力分配不均時，越來越大的經濟不平等將會影響妻子與丈夫的關係。而且，當婦女們接受與丈夫之間的經濟不平等的事實時，婦女們將會有更多的情緒低落的情況發生。這個叫做 Situational Depression，常常發生在移居至國外的夫妻上，尤其是有一方為沒有工作的婦女，情況更容易發生，這就是為什麼前面會說對藥物的依賴。
- 這樣的事實造成來自英國的移民夫妻離婚率高。

“Summer bachelors”

- 因為被殖民的背景，杜拜的社會傳統思想認為歐洲人就是比較好，這對外籍婦女來說算是困擾，因為這樣就會被稱作「Jumeira Jane」，然而外籍男性的在杜拜社會的地位就是不容置疑的了，造成他們在杜拜的社會有許多特權以及權力。
- 有少部分的英國婦女嫁給當地的阿拉伯人，但卻非常有阿拉伯女子跟英國籍男人在一起的例子，因為在阿拉伯聯合大公國，婚前性行為是違法的，但這絲毫不減英國籍男子對於其他亞洲裔女子的吸引力，他們稱這個現象叫做「夏日單身漢」。
- 例子：在杜拜，這已經是個循環了，因為英國籍婦女長期在杜拜受到壓迫，所以一年都會帶孩子們回英國去度假三個月，而往往在這些婦女們回杜拜時，發現他們的地位已經被菲律賓女子(東南

亞女子)所取代。

- Why? 因為東南亞地區的女人相較之下比較溫柔、更女性化、更需要男人好好呵護。
- 這造成定居至杜拜的英國籍婦女在打扮上還有身材上更加努力。
- 前面有提到，在工作崗位上，白人外籍男人總是有比較大的特權，所以在這樣的情況下，女生總是被當作次等的人對待，長期下來，丈夫必會將此種性別歧視的思想帶回家，造成家庭的另一個問題產生。

Surrogate husbands

- 因為婦女們無法繼續工作，孩子們上學去了，丈夫們又常常不在家，所以常常倍感孤獨。在那樣的情況下，外籍婦女們必會尋求其他情感的支柱，與女傭或者是朋友形成親密的替代家庭關係。
- 例如：小孩子生病了，第一個通知的並不是丈夫，而是朋友，因為丈夫並沒有時間可以來幫忙照顧。
- 但在杜拜，外籍婦女們覺得比其他城市難以結交朋友，因為已婚的婦女們不容易進入交際網路，而且外籍婦女們的網路也交為鬆散。
- 所以現在移居至杜拜的外籍婦女們訴求的是「找事情做」，從母親的角色中跳脫出來，所以常常會去參加一些課程或者是挑戰，這幫助了許多外籍婦女們增進信心以及拓展交友圈，並發展屬於家的歸屬感。

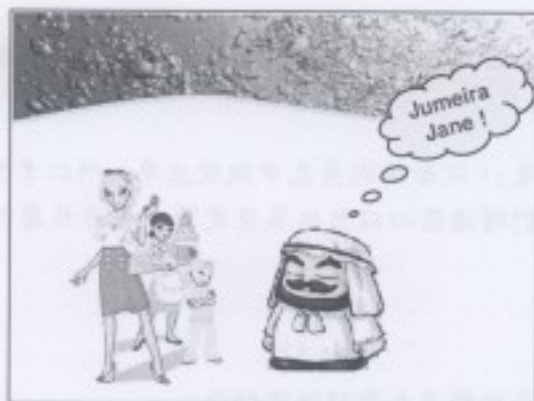
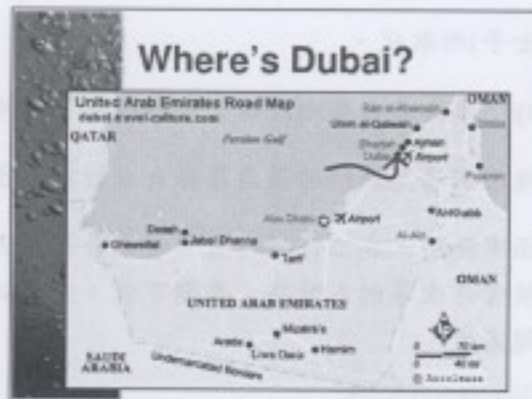
結論

- 性別化的移民工作和杜拜的移民生活有很多複雜方式是影響著夫妻間親密關係。
- 婦女們描述在這樣的時期夫妻間會減少溝通、喜歡的感覺、分享和互相了解。在結婚之後，婦女常感到工作是情緒性的，這樣的情況出現在不成立的婦女上。普遍的性別不平等，在當代社會持續的侵犯到夫妻間親密關係，更創造了很多已婚且移民的英國婦女在家的歸屬感、家庭與夫妻間的矛盾。
- 研究報告中，藉由分析已婚且移居的英國婦女，這已經成為一個立即回應的必要，但是答案依舊取決於她們的丈夫，如何明白工作、家庭的性別常規。

Travelling Together?

Work, Intimacy, and Home amongst British Expatriate Couples in Dubai.

成教二 江佩好



Jumeira Jane

- 地理名詞
- 轉變
- 現在

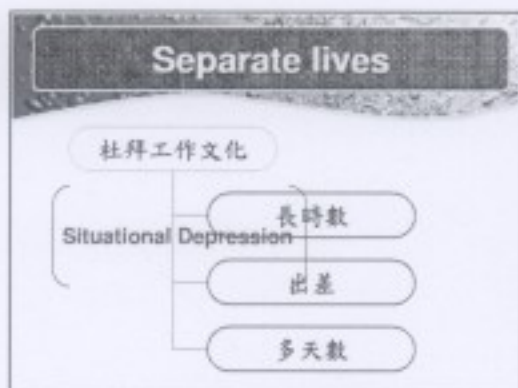
Gender, Migration and home

WHY?
Jardil
婦女職業

The impact of Gendered Work and Domesticity on the Negotiation of conjugal Intimacy

杜拜工作三大影響

- 種族
- 性別
- 國籍



- ### Surrogate husbands
- 替代性家庭關係
 - 交際網路
 - 課程與挑戰

